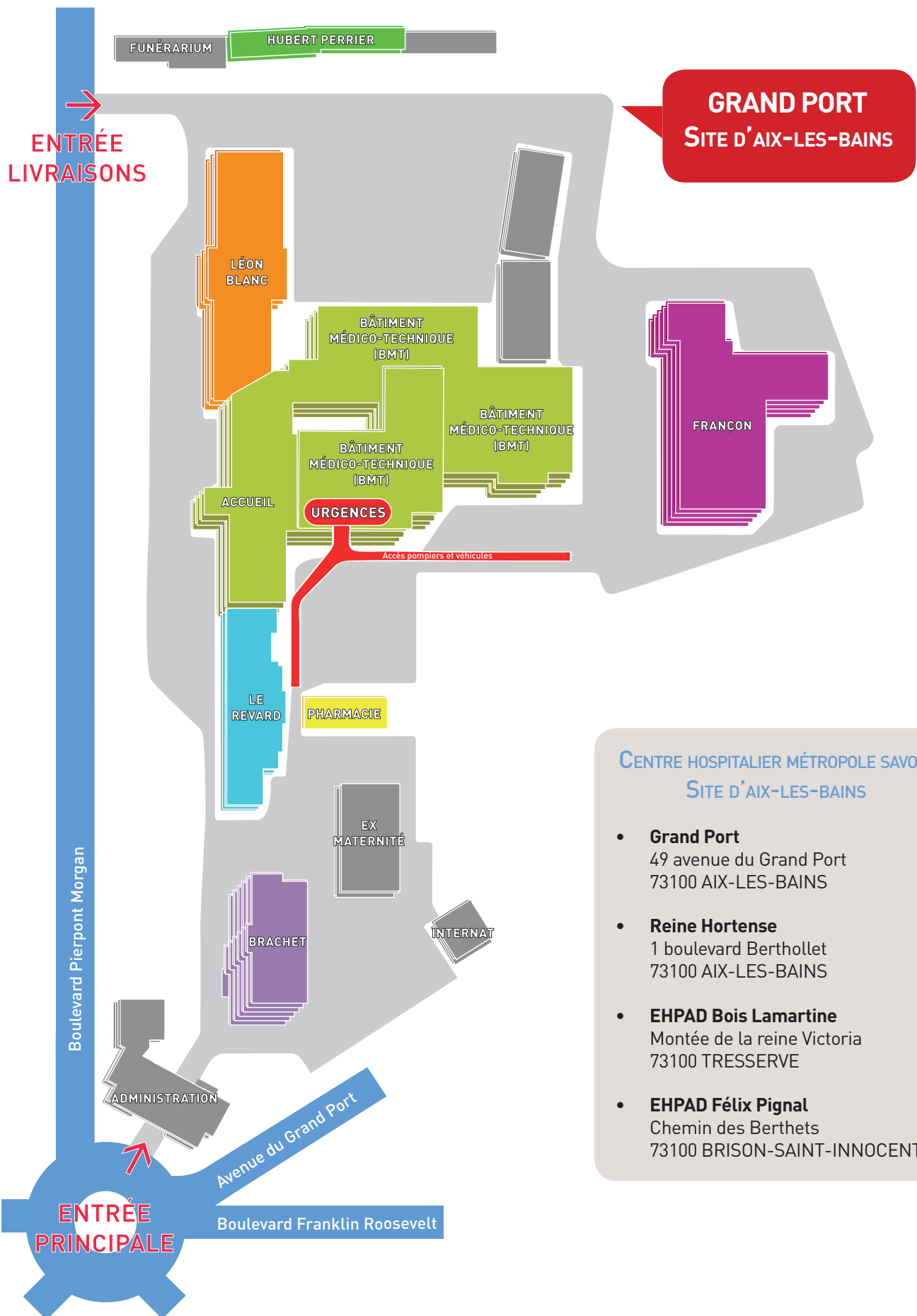


# PLAN DU CENTRE HOSPITALIER - ADRESSES DES SITES



Adresse physique :  
Grand Port : 49 avenue du Grand Port, Aix-les-Bains  
Reine Hortense : 1 boulevard Berthollet, Aix-les-Bains

Adresse postale :  
BP 604 – 73106 Aix-les-Bains cedex

[www.ch-metropole-savoie.fr](http://www.ch-metropole-savoie.fr)

**Tél. standard : 04 79 88 61 61**

Hors accès aux urgences, les portes de l'hôpital  
sont fermées entre 22 h et 6 h du matin.

### À vélo

Le centre hospitalier met à disposition des accroches à vélos vous permettant de stationner sans contrainte votre vélo.

### En bus du réseau Ondéa

- Grand Port : Lignes 1 et 2 : arrêt « hôpital »
- Reine Hortense : Lignes 1, 2 et 3 : arrêt « atrium »

### En taxi

Vous pouvez appeler un taxi gratuitement depuis l'accueil de l'hôpital.

### En voiture

- En provenance du Sud (Grenoble) :  
depuis l'autoroute, sortie n°13 Aix Sud, direction  
Aix-les-Bains, Centre-ville – Centre hospitalier
- En provenance du Nord (Annecy) :  
depuis l'autoroute, sortie n°13 Aix Sud, direction  
Aix-les-Bains, Centre-ville – Centre hospitalier

For patients who don't understand  
French, some staff members  
can provide translation services.  
Feel free to ask for it.

Für Patienten, die kein Französisch  
verstehen, können wir Deutsch  
sprechendes Personal zu  
verfügung stellen. Sie brauchen  
nur darum zu bitten.

Per i pazienti che non  
comprendono il francese, possono  
chiedere alle persone del ospedale  
che possono servire di interprete.  
non esitate a chiederlo.

Para los pacientes que no  
entienden el francés, miembros  
del personal pueden actuar como  
intérpretes. No dude en pedirlo.

بالنسبة للمرضى الذين لا يفهمون  
اللغة الفرنسية، هناك أعضاء من  
الموظفين يمكنهم أن يترجموا لكم .  
فلا تترددوا في طلبهم



Le stationnement est difficile à  
proximité de l'hôpital. Nous vous invitons  
à prendre les transports en commun, si  
votre état de santé le permet.